

FRAU MARIE MARCHAND,
geb. Devrient.

ZWÖLF
Zweistimmige Gesänge
mit Begleitung des Pianoforte
von
JOACHIM RAFFÉ

OP. 114.

Heft 1. Pr. M. 3,—.

Nº 1. Die Kapelle, v. Uhland.	Pr. M. —, 75.
" 2. Frühling smorgen v. Justinus Kerner	" " 1, 25.
" 3. Glückliche, wer auf Gott vertraut v. Hoffmann v. Fallersleben.	" " 1,—.
" 4. Gute Nacht! v. Rob. Reinick.	" " 1,—.

Heft 2. Pr. M. 2, 75.

" 5. Ich bin dein, du bist mein" — Alter Liebespruch.	" " —, 50.
" 6. Nach diesen trüben Tagen v. Hoffmann v. Fallersleben.	" " 1,—.
" 7. Roserlied v. Clemens Brentano.	" " 1,—.
" 8. Vergissmeinnicht v. Hoffmann v. Fallersleben.	" " 1,—.

Heft 3. Pr. M. 3,—.

" 9. Vögleins Frage v. Hoffmann v. Fallersleben.	" " 1,—.
" 10. Wallfahrtslied v. Hoffmann v. Fallersleben.	" " —, 75.
" 11. Wie singt die Lerche so schön! v. Hoffmann v. Fallersleben.	" " —, 75.
" 12. Zum neuen Jahr. v. Ed. Möricke.	" " —, 75.

Eigenthum des Verlegers.

Eingezeichnet in das Vereins - Archiv.

LEIPZIG, ROB. FORBERG.

Arrangement für 2 Waldhörner mit Pianofortebegleitung
von Friedrich Gumbert. Heft 1. 2. Pr à 2 Mark.

226-237.

Die Kapelle.

L. Uhland.

Andante mosso.

J. Raff, Op. 114, N^o 1.

Erster Sopran.

Zweiter Sopran.

Pianoforte.

First system of the musical score. It features three staves: the first for the First Soprano, the second for the Second Soprano, and the third for the Piano. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Andante mosso'. The lyrics for both sopranos are: 'Droben ste-het die Ka - pel - le, schau-et still in's'. The piano part begins with a piano (p) dynamic and provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The lyrics for the sopranos are: 'Thal hin - ab, drun-ten singt bei Wies' und Quel-le'. The piano part continues with complex chordal textures and melodic lines, maintaining the harmonic foundation.

Third system of the musical score. The lyrics for the sopranos are: 'froh und hell der Hir - ten - knab.'. The piano part features a piano (p) dynamic and includes some melodic flourishes and sustained chords.

Trau - rig tönt das Glöcklein nie - - der, schau - er - lich der Lei - -

Trau - rig tönt das Glöcklein nie - - der, schau - er - lich der Lei -

chen - chor. Stil - le sind die fro - hen Lie - der

- chen - chor. stil - le sind — die fro - hen Lie - der, und der

und der Kna - be lauscht em - por. Droben

Kna - - - - be lauscht em - por. Droben

trägt man sie zu Gra - be, die sich freuten in dem Thal, —

trägt man sie zu Gra - be, die sich freuten in dem Thal, — Hir-ten-kna -

Hir-ten - kna - be! dir auch, dir auch singt man dort —

be! dir auch, dir auch singt man dort —

— ein - mal.

— ein - mal.

f *p* *pp* *ppp*

Ad. *

Frühlingsmorgen.

Justinus Kerner.

J. Raff, Op. 114. N^o 2.

Allegro vivace.

Erster Sopran.

Zweiter Sopran.

Pianoforte.

Wenn die Läm - mer wie - der
 Wenn die Läm - mer wie - der
 sprin - gen, Ler - chen ju - beln, Ro - sen glüh'n, muss das
 sprin - gen, Ler - chen ju - beln, Ro - sen glüh'n, muss das
 kränk - ste Her - ze sin - gen, und im Wel - ken noch er -
 kränk - ste Her - ze sin - gen, und im Wel - ken noch er -

blüh'n, muss das kränk - ste Her - ze sin - - -

blüh'n, muss das kränk - ste Her - ze sin - - -

p

- - gen, und im Wel - - - ken noch er - blüh'n.

- - gen, und im Wel - - - ken noch er - blüh'n.

mf

Wer in ban-gen Le - bens schmerzen ein - -

p

samjetzt die Stra - sse flicht, sin - getselbst aus dü - stern Herzen, wie ein Lied

p
 Wer ver - bannt das Aug' in Thränen jetzt im fremden
 — aus Wol - ken zieht.

Lan - de zieht, durch be - thau - te Blumen tö - nen lässt er jetzt der Heimath

Lied. Saa-ten. Saa - - ten tö - nend

Flüs - se, Flüs - se, Saa - - - ten tö - nend

wal - len, aus dem fernsten Him - - mels - blau weht ein Sin - gen

wal - len, aus dem fernsten Him - - mels - blau weht ein Sin - gen

lieb - lich Schallen ü - ber Wald und hel - le Au.

lieb - lich Schallen ü - ber Wald und hel - le Au.

p
Al - ter Gram, nun zeuch' von

p
Al - ter Gram, nun zeuch' von

hin - nen, fül - le nicht dies Her - - ze bang! Strö - met

hin - nen, fül - le nicht dies Her - - ze bang! Strö - met

ein von Him - mels - zin - nen, Mor - gen - roth und Lust - ge -

ein von Him - mels - zin - nen, Mor - gen - roth und Lust - ge -

mf

sang, strö - met ein von Him - mels - zin - - -

mf

sang, strö - met ein von Him - mels - zin - - -

p

f

nen, Mor - gen - roth, und Lust - - - ge -

f

nen, Mor - gen - roth, und Lust - - - ge -

f

p

sang! Strö - met ein von Him - - -

sang! Strö - met ein von Him

mels - zin - nen Mor - gen - roth und

mels - zin - nen Mor - gen - roth und

Lust - - - - ge - sang!

Lust - - - - ge - sang!

Lust - - - - ge - sang!

Lust - - - - ge - sang!

Glücklich, wer auf Gott vertraut.

Hoffmann von Fallersleben.

J. Raff, Op. 114. N^o 3.

Moderato.

Erster Sopran.



Zweiter Sopran.



Pianoforte.



Welt Be - stand: Was da kommt, muss schei - den, was da kommt, muss
 Was da kommt, muss schei - den, was da kommt, muss

f *p* *f* *p* *mf* *p*

schei - den, und so rei - chen sich die Hand
 schei - den, und so rei chen sich die Hand

im - mer Freud'und Lei - den. Hat der Him - mel Müh' und Schmerz
 im - mer Freud'und Lei - den. Hat der Him - mel Müh' und Schmerz

f *p* *f* *p* *p* *p*

dir ein - mal be - schie - - den - sei ge -

dir ein - mal be - schie - - den -

trost! sei ge - trost! *mf*

sei ge - trost! Ein

poco a poco crescendo

mf ein je - - - des

je - - - des Herz

fp

Ad. *

Herz fin - det sei - nen Frie - - den,

fin - det sei - nen Frie - - den, ein je - - - des

ein je - - - des Herz fin - det sei - nen

Herz fin - det sei - nen

Frie - den, sei - nen Frie - - den.

Frie - den, sei - nen Frie - - den.

Ped. *f*

Gute Nacht!

Rob. Reinick.

J. Raff. 114. No. 4.

Andante.

Erster Sopran.

Zweiter Sopran.

Pianoforte.

p In dem Him-mel ruht die

p In dem Him-mel ruht die Er-de.

p *p*

Er-de, Mond und Ster-ne hal-ten

Mond und Ster-ne hal-ten Wacht, hal-ten

Wacht, auf der Erd' ein klei-ner Gar-ten schlum-

Wacht, auf der Erd' ein klei-ner Gar-ten schlum-

- mert in der Blu - men-pracht. *p* Gu - te Nacht! Gu - te Nacht!

- mert in der Blu - men-pracht. *p* Gu - te Nacht! Gu - te Nacht!

pp

Gu - - te Nacht!

Gu - - te Nacht! *p* In dem

p

In dem Gar - ten steht ein Häus - chen,

Gar - ten steht ein Häus - chen. still von Lin - den ü - ber -

still von Lin - den ü - ber - dacht;
 dacht, ü - ber - dacht; vor dem klei - nen Er - ker -

vor dem klei - nen Er - ker - fen - ster hält ein Vo - gel
 fen - ster hält ein Vo - gel

p sin - gend Wacht. - Gu - te Nacht! Gu - te Nacht!
 sin - gend Wacht. - *p* Gu - te Nacht! Gu - te Nacht!
pp

Gu - - - te Nacht!

Gu - - - te Nacht!

p In dem

p In dem Er - ker schläft ein Mäd - chen,

Er - ker schläft ein Mäd - chen, träu - met

träu met von der Blu - men - pracht;

von der Blu - men - pracht Blu - men - pracht; Ihr im

Ihr im Herzen ruht der Him-mel, drin die En - gel

Herzen ruht der Him-mel, drin die En - gel

hal - ten Wacht. *p* Gu - te Nacht Gu - te Nacht!

hal - ten Wacht. *p* Gu - te Nacht! Gu - te Nacht!

Gu - - - te Nacht!

Gu - - - te Nacht!

Jch bin dein, du bist mein .

Alter Liebesspruch.

J. Raff, Op. 114. N^o 5 .

Erster Sopran. *Allegro.* *p dolce* Jch bin dein. Du bist mein,

Zweiter Sopran. *p dolce* Jch bin dein,

Pianoforte.

dess sollst du ge - wiss sein.

Du bist mein, dess sollst du ge - wiss sein: Du bist beschlossen in

Du bist be - schlos - sen in mei - nem Her - zen; ver - lo - ren ist das -

mei - nem Her - zen; ver - lo - ren ist das

Schlüsselein, nun musst du im-mer da - rin - nen sein, nun musst du

Schlüsselein, nun musst du im-mer da - rin - nen sein, nun musst du

im - mer da - rin - nen sein. Jeh bin dein,

im - mer da - rin - nen sein. Jeh bin dein,

Du bist mein, Du bist mein!

Du bist mein, Du bist mein!

rit.

Red.

„Nach diesen trüben Tagen.“

5

Hoffmann von Fallersleben.

J. Raff, Op. 114. No. 6.

Allegro.

Erster Sopran.

Zweiter Sopran.

Pianoforte.

Nach die - sen trü - ben

Nach die - sen trü - ben

Ta - gen, wie ist so hell das Feld! Zer -

Ta - gen, wie ist so hell das Feld! Zer -

riss - ne Wol - ken tra - - gen die Trau - er aus der

riss - ne Wol - ken tra - - gen die Trau - er aus der

Welt, und Keim und Knos - pe mü - het sich

Welt, und Keim und Knos - pe mü - het sich

an das Licht her - vor, und man - che Blu - me

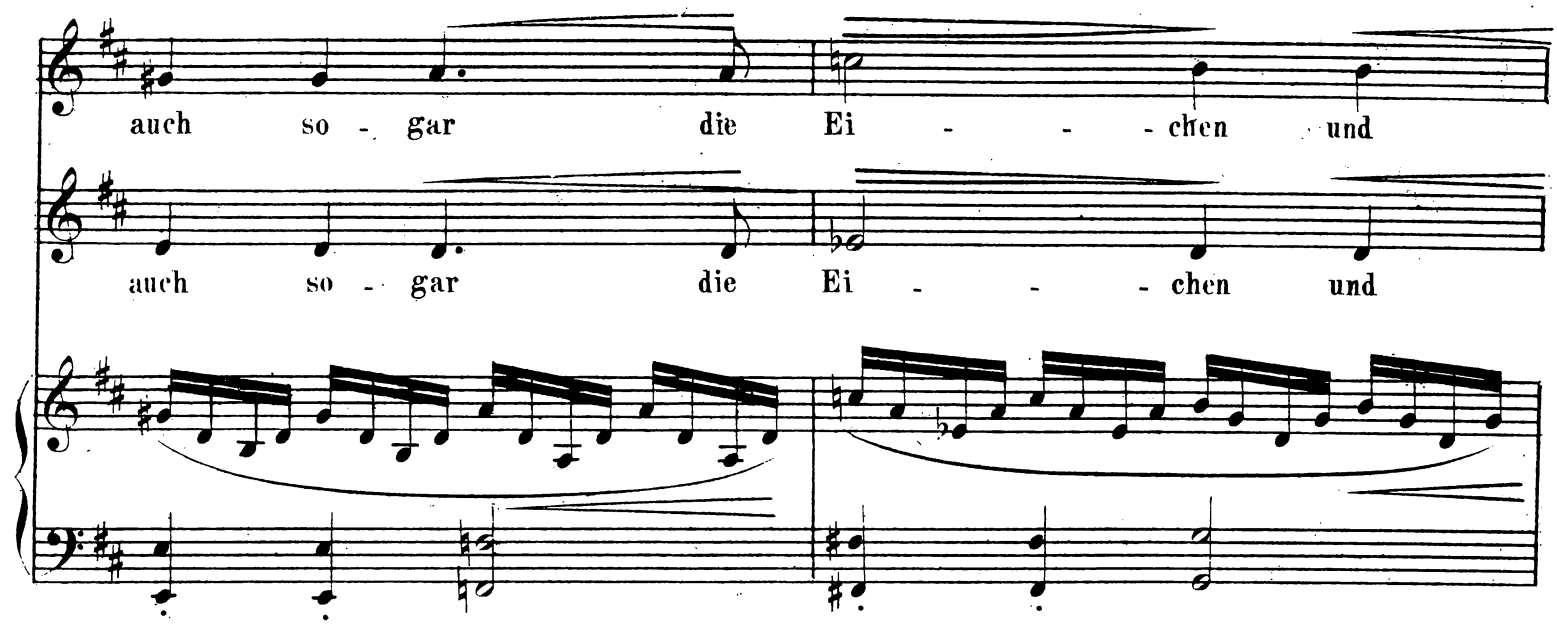
an das Licht her - vor, und man - che Blu - me

blü - - het zum Him - mel still em - - por. Ja

blü - - het zum Him - mel still em - - por. Ja

auch so - gar die Ei - - - chen und

auch so - gar die Ei - - - chen und

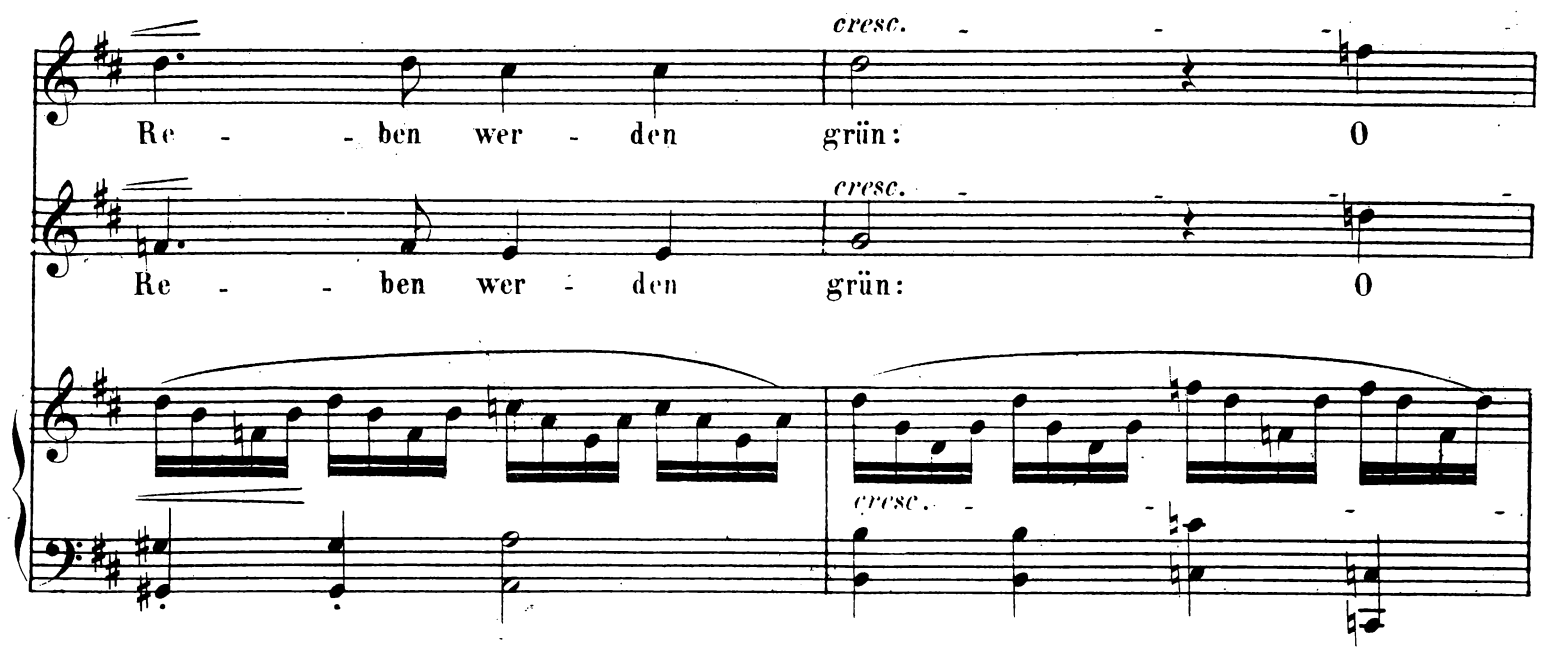


Re - - ben wer - den grün: 0

Re - - ben wer - den grün: 0

cresc.

cresc.



Herz! 0 Herz!

Herz! 0 Herz!

f

f



Das sei dein Zei - - - chen!

Das sei dein Zei - - - chen!

Ped. * *Ped.* *

p *cresc.* Herz wer - de froh und kühn, Herz, wer - de froh _____

p *cresc.* Herz wer - de froh und kühn, Herz, wer - de froh _____

p *cresc.* *f*

quasi trem.

_____ und kühn! _____

_____ und kühn! _____

Ped. * 231

Rosenlied.

Clemens Brentano.

J. Raff, Op. 114. N^o 7.

Andante.

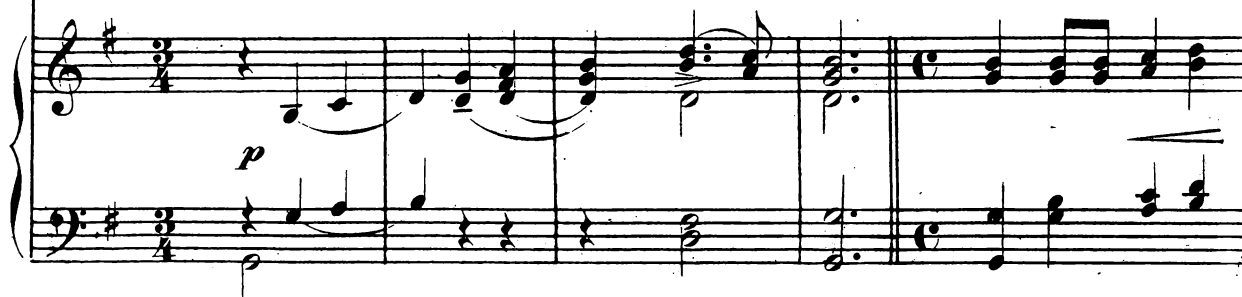
Erster Sopran.



Zweiter Sopran.



Pianoforte.



Thau und lin - den Ho - nig trinkt! Se - lig die Magd, die dir, o Ro - se,

Thau und lin - den Ho - nig trinkt! Se - lig die Magd, die dir, o Ro - se,

die - ne! In Freu - den schwe - bet ihr Ge - müth, in Freu - den

die - ne! In Freu - den schwe - bet ihr Ge - müth, in Freu - den

schwe - bet ihr Ge - müth, weil ih - re Ro - se blüht, weil ih - re

schwe - bet ihr Ge - müth, weil ih - re Ro - se blüht, weil ih - re

Ro - se blüht. Die Ro - se blüht. Gott lass doch mil-de

Ro - se blüht. Die Ro - se blüht. Gott lass doch mil-de

glüh - en der Son - ne Licht, hüll' Ros' und Rö - se - lein gen Frost und

glüh - en der Son - ne Licht, hüll' Ros' und Rö - se - lein gen Frost und

Gluth in dei - ne Gna - de ein! Lass al - le Lieb' in die - ser Ro - se

Gluth in dei - ne Gna - de ein! Lass al - le Lieb' in die - ser Ro - se

blü - hen! Dann singt das gan - ze ho - he

blü - hen! Dann singt das gan - ze ho - he

Lied, dann singt das gan - ze ho - he Lied: Ach, uns - re Ro - se

Lied, dann singt das gan - ze ho - he Lied: Ach, uns - re Ro - se

blüht! Ach, uns - re Ro - se blüht!

blüht! Ach, uns - re Ro - se blüht!

Vergiss meinnicht.

Hoffmann von Fallersleben.

J. Raff, Op. 114. N^o 8.

Erster Sopran.

Zweiter Sopran.

Pianoforte.

Andantino.

blüht ein-schö-nes Blüm-chen auf uns-rer grü-nen Au. Sein Aug' ist wie der

Him-mel so hei-ter und so blau. Es weis nicht viel zu

re - den, und Al - les, was es spricht, ist im - mer nur das -

re - den, und Al - les, was es spricht, ist im - mer nur das -

sel - be, ist nur, — ist nur: Ver - giss - mein-nicht, Ver -

sel - be, ist nur, — ist nur: Ver - giss - mein-nicht, Ver -

pp *mf* *pp* *pp* *mf* *pp*

pp *mf* *pp*

giss - mein - nicht. —

giss - mein - nicht. —

Wenn ich zwei Aug - lein se - he, so hei - ter und so

Wenn ich zwei Aug - lein se - he, so hei - ter und so

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of two sharps (D major). The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are 'Wenn ich zwei Aug - lein se - he, so hei - ter und so'. The piano part features a series of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

blau, — so denk' ich an mein Blüm - chen auf uns - rer grü - nen

blau. — so denk' ich an mein Blüm - chen auf uns - rer grü - nen

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal staves have the lyrics 'blau, — so denk' ich an mein Blüm - chen auf uns - rer grü - nen'. The piano accompaniment continues with similar chordal textures. The lyrics are repeated on the second vocal staff.

Au. — Da kann ich auch nicht re - den, und nur mein Her - ze

Au. — Da kann ich auch nicht re - den, und nur mein Her - ze

The third system concludes the page. The vocal staves have the lyrics 'Au. — Da kann ich auch nicht re - den, und nur mein Her - ze'. The piano accompaniment features more complex chordal structures, including some trills and grace notes. The lyrics are repeated on the second vocal staff.

pp

spricht, so ban - ge und so lei - se, und nur, — und

pp

spricht, so ban - ge und so lei - se, und nur, — und

pp

Ped. *

mf *pp*

nur: Ver - giss — mein - nicht! Ver - giss -

mf *pp*

nur: Ver - giss — mein - nicht! Ver - giss -

mf *pp*

Ped. *

mein - nicht! —

mein - nicht! —

Vögleins Frage .

Hoffmann von Fallersleben.

J. Raff, Op. 114. N^o 9.

Allegro.

Erster Sopran. *p* Ja, ja!

Zweiter Sopran. *mf* „Bist du da? bist du da?“ *p* Ja, ja!

Pianoforte. *p*

mf rit. **in Tempo** *f*

ja, ja! *mf* lieb Vög-lein, ja! **in Tempo** *f* der Früh-ling ist

ja, ja! *mf* lieb Vög-lein, ja! *rit.* *f* der Früh-ling ist

p da. Ver - schwun - den ist schon Eis und Schnee, die

p da. Ver - schwun - den ist schon Eis und Schnee, die

mf

Son - ne spie - gelt sich im See; das Feld ist

mf

Son - ne spie - gelt sich im See: das Feld ist

f

grün, Schnee-glöck - - chen blühn.

f

grün, Schnee-glöck - - chen blühn.

p

Ja, ja! lieb Vög - lein ja! der

p

Ja, ja! lieb Vög - lein ja! der

Früh-ling ist da.

Früh-ling ist da.

Ja, ja! ja, ja,

Bist du da? ————— bist du da? ————— Ja, ja! ja, ja,

mf rit. *in Tempo* *f* *p*
 lieb Vög-lein, ja! Der Früh-ling ist da. Du

mf rit. *in Tempo* *f* *p*
 lieb Vög-lein, ja! Der Früh-ling ist da. Du

mf rit. *in Tempo* *f* *p*

kannst dir schon dein Nest - chen bau'n, er

kannst dir schon dein Nest - chen bau'n, er

streu - et Blu - men auf die Äu'n und

streu - et Blu - men auf die Äu'n und

mf schmü - - ket bald mit Laub den

mf schmü - - ket bald mit Laub den

mf

Wald, ja, ja!

Wald, ja, ja!

lieb Vög - lein, ja! der Früh-ling ist

lieb Vög lein, ja! der Früh-ling ist

da.

da.

Wallfahrtslied .

Hoffmann von Fallersleben.

J. Raff. Op. 114. N^o 10.Andante. *p*

Erster Sopran.

Zweiter Sopran.

Pianoforte.

Wir wandern ü - ber Berg und Thal, o Ma - ri a!

O Ma - ri - a! und

o Ma - ri - a! Heil - ge Jung - frau!

grüssen dich viel Tausend - mal, o Ma - ri - a!

Heil - ge Jung - frau! ü - ber all grüs - sen wir dich froh mit Sang und

Heil - ge Jung - frau! ü - ber all grüs - sen wir dich froh mit Sang und

Schall, mit Sang und Schall.

Schall, mit Sang und Schall.

p

legato

Ver-leih uns dei-ner Gna-den Hörst, o Ma-ri-a!

o Ma-ri-a! und seg-n uns heut und

p

o Ma-ri-a! Heil-ge Jung-frau! Heil-ge Jung-frau!

immer — fort o Ma-ri-a! Heil-ge Jungfrau!

al - le - zeit gieb — uns ar - men Pil - gern dein Ge - leit,

al - le - zeit gieb — uns ar - men Pil - gern dein Ge - leit,

ja dein Ge - leit. ————— In deinem Bil - de

ja dein Ge - leit. —————

legato

wan - dern wir, o Ma - ri - a! o Ma -

o Ma - ri - a! In - brünstig fle - hen wir zu dir, o Ma -

ri - - a! Heil' - ge Jung-frau! Heil' - ge Jung-frau! früh und

ri - - a! Heil' - ge Jung-frau! früh und

spat zeig — zum Himmel uns den rechten Pfad, den rech -

spat zeig — zum Himmel uns den rechten Pfad, den rech -

ten Pfad!

ten Pfad!

legato

Wie singt die Lerche schön!

Hoffmann von Fallersleben.

J. Raff, Op. 414. N^o 11.

Allegretto.

Erster Sopran.

Zweiter Sopran.

Pianoforte.

Wie singt die Lerche schön! im Thal und auf den

im Thal und auf den

Höhn wenn der Mor - gen graut,

Höhn wenn der Mor - gen

und die Blü - me - lein
graut. und die Blü - me -

frisch - be-thaut, frisch - be-thaut har-ren auf den
-lein frisch - be-thaut, frisch - be-thaut har-ren auf den

Son - - - nen - schein.
Son - - - nen - schein.

So sing mein Herz nun

So sing mein Herz nun auch

auch beim fri - - schen Mor - - gen - hauch.

beim fri - - schen Mor - - gen - hauch.

Hast du auch ge - wacht

Hast du auch ge - wacht

un - ter Gram und Pein,

un - ter Gram und Pein,

The first system of the musical score. It consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in G minor (three flats). The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand with many beamed sixteenth notes and a more active bass line. The lyrics 'un - ter Gram und Pein,' are written under both vocal staves.

die - se Nacht, die - se Nacht, Deinauch harrt der Son - - -

die - se Nacht, die - se Nacht, Dein auch harrt der Son - - -

The second system of the musical score. It continues with two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are 'die - se Nacht, die - se Nacht, Deinauch harrt der Son - - -' for the first staff and 'die - se Nacht, die - se Nacht, Dein auch harrt der Son - - -' for the second. The piano accompaniment continues with its complex texture, including a section marked with a dashed line and the number '8' above it.

- - nen - schein!

- - nen - schein!

The third system of the musical score. It features two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are '- - nen - schein!' for both vocal parts. The piano accompaniment includes a section marked with a dashed line and the number '8' above it, and a section marked with a piano (*p*) dynamic. The system concludes with a final chord in the piano accompaniment.

Zum neuen Jahr.

Ed. Mürke.

Largo.

J. Raff. Op. 114. N^o 12.

Erster Sopran.



Zweiter Sopran.



Pianoforte.



mf Jauchzt ihm, ihr From-men, *f* ein hei - lig Will - kom - men, ein hei - lig Will -

mf Jauchzt ihm, ihr From-men, *f* ein hei - lig Will - kom - men, ein hei - lig Will -

kommen! Herz, jauch - ze du mit, Herz, jauch - ze du mit!

kommen! Herz, jauch - ze du mit, Herz, jauch - ze du mit!

p In ihm seis be - gon-nen, der Mon - de und Son - nen an

p In ihm seis be - gon-nen, der Mon - de und Son - nen an

blau - en Ge - zel - ten des Him - mels be - wegt. Du Va - ter, du ra - the!

blau - en Ge - zel - ten des Him - mels be - wegt. Du Va - ter, du ra - the!

mf Lenke du und wen - de! *f* Herr, dir in die Hän - de sei An - fang und

mf Lenke du und wen - de! *f* Herr, dir in die Hän - de sei An - fang und

En - de, sei Al - les ge - legt, sei Al - les ge - legt!

En - de, sei Al - les ge - legt, sei Al - les ge - legt!